

09-8/2024

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének  
Költségvetési és Pénzügyi Bizottsága  
Előterjesztő neve: Nemes Gábor István ügyosztályvezető

2  
.....sz. napirend

## ELŐTERJESZTÉS

a Költségvetési és Pénzügyi Bizottság 2024. január 15-i ülésére

Tárgy: **Javaslat együttműködési megállapodás megkötésére a Nemzeti Közzolgálati Egyetemmel**

Előterjesztő: Nemes Gábor István ügyosztályvezető

Készítette: Rókuszfalvy-Bodor Gergely ügyintéző, Humánkapcsolati Iroda

A napirendet nyilvános ülésen kell tárgyalni.

A döntés elfogadásához egyszerű többség szükséges.

Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal

Érkezett: 2024 JAN 10.	Szám: 02/5-3 / 2024
Melléklet:	Ügyintéző: Emmel Rita
	Előzmény: EA

Melléklet: 1. számú melléklet Együttműködési megállapodás tervezet

### Tisztelt Költségvetési és Pénzügyi Bizottság!

#### I. Tényállás és a döntés tartalmának részletes ismertetése

Józsefváros számára kiemelten fontos az egészségmegőrzés, sport, szabadidősport, ifjúsági ügyek, kulturális szolgáltatás és a helyi közművelődési tevékenység fejlesztése, továbbá, hogy a Nemzeti Közzolgálati Egyetem (a továbbiakban: Egyetem) szervesen illeszkedjen a kerület kulturális és gazdasági életébe. Ennek érdekében a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság 174/2019. (II.25.) számú határozatával döntött arról, hogy határozatlan idejű együttműködési keretmegállapodást (továbbiakban: Megállapodás) köt az Egyetemmel. A megállapodás 2019. március 6. napján aláírásra került.

A Megállapodás 1.3. b) pontja alapján az Egyetem vállalta, hogy külön megállapodásban meghatározott módon és keretek között Józsefváros állandó lakosainak és Józsefváros érdekében működő egyes testületek, szervezetek tagjainak, foglalkoztatottjainak kedvezményes sportolási lehetőséget biztosít.

A Költségvetési és Pénzügyi Bizottság 13/2023. (I.30.) számú határozata alapján 2023. február 20. napján kötött együttműködési megállapodás szerint a józsefvárosi lakosok részére az Egyetem létesítményében, az 1083 Budapest, Diószegi Sámuel u. 23. szám alatt található Ludovika Aréna Uszodában (a továbbiakban: Uszoda) () 1.200 Ft-os (2.000 Ft-os jegy helyett 800 Ft-os jegy) kedvezményt biztosított a belépőjegy árából, mely kedvezményből 700,- Ft/belépő összeget a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) átvállalt. Az együttműködési megállapodás 2023. december 31. napjáig volt hatályos. Az uszoda tervezett téli karbantartása utáni megnyitásának időpontja 2024. január 15. napja.

A Képviselő-testület 342/2023. (XI.23.) számú határozata alapján az Önkormányzat kinyilvánította szándékát, hogy együttműködési megállapodást kíván kötni az Egyetemmel a Ludovika Aréna Uszoda kedvezményes használata tárgyában, és ennek érdekében a 2024. évi költségvetésében bruttó 7.200.000,- Ft került biztosításra.

Az együttműködési megállapodás tervezete alapján (1. számú melléklet) 2024. évben az előző évvel megegyezően Budapest VIII. kerületében állandó lakóhellyel rendelkezők körén kívül a kerületben tartózkodási hellyel rendelkezők is igénybe vehetik kedvezményes áron az uszodát. A kedvezmények és az önkormányzati visszatérítés mértéke a 2023. évi feltételekkel megegyező.

#### II. A betérjesztés indoka

A Nemzeti Közzolgálati Egyetem Ludovika Aréna Uszodájának kedvezményes lakossági használata érdekében szükséges az előterjesztés tárgyalása.

#### III. A döntés célja, pénzügyi hatása

A döntés célja az Önkormányzat és az Egyetem között létrejövő együttműködési megállapodás megkötése lakossági kedvezményes úszás lehetősége biztosítása érdekében.

A pénzügyi fedezet az Önkormányzat 2024. évi költségvetéséről szóló 43/2023. (XII. 14.) önkormányzati rendelet 20402 címen „Kedvezményes lakossági úszás biztosításának és fürdő igénybevételének kiadásai” soron biztosított 7.200.000,- Ft összegben.

ÉRKEZETT

2024 JAN 10. 16:30

Borja

1

#### IV. Jogszabályi környezet

A Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: Möt.) 23. § (5) bekezdés 9. és 17. pontja alapján a kerületi önkormányzat feladata az egészséges életmód segítését célzó szolgáltatások biztosítása, valamint a kerületi sport és szabadidősport támogatása.

A Képviselő-testület és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 36/2014. (XI. 06.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: SZMSZ) 7. melléklet 1. pont 1.1.3. alpontja alapján a Költségvetési és Pénzügyi Bizottság dönt az önkormányzati szerződés megkötéséről, módosításáról, megszüntetéséről, ide nem értve a polgármesteri, más bizottság hatáskörébe tartozó és kizárólagos képviselő-testületi hatáskört.

Az Möt. 60. §-a, az SZMSZ 30. § (1) bekezdése és a 35. § (2) bekezdése értelmében a döntés egyszerű többséget igényel. Az Möt. 46. § (1) bekezdése és a 60. §-a alapján az előterjesztést a Bizottság nyilvános ülésen tárgyalja.

Kérem az alábbi határozati javaslat elfogadását.

#### Határozati javaslat

**Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének  
Költségvetési és Pénzügyi Bizottsága  
...../2024. (I.15.) számú határozata  
együttműködési megállapodás megkötéséről a Nemzeti Közszolgálati Egyetemmel**

A Költségvetési és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy:

1. a Nemzeti Közszolgálati Egyetemmel (székhely: 1083 Budapest, Ludovika tér 2., statisztikai számjel: 15795719-8542-312-01, adószám: 15795719-2-51) önként vállalt feladatként határozott időre, 2024. december 31-ig szóló együttműködési megállapodást köt az előterjesztés 1. számú melléklete szerinti tartalommal a Ludovika Aréna Uszoda kedvezményes lakossági használata tárgyában;
2. felkéri a polgármestert a határozat 1. pontja szerinti együttműködési megállapodás aláírására.


Felelős: polgármester

Határidő: 1. pont esetében: 2024. január 15.; 2. pont esetében: 2024. január 22.

A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Humánszolgálati Ügyosztály, Humánkapcsolati Iroda

A lakosság széles körét érintő döntések esetén az előterjesztés előkészítőjének javaslata a közzététel módjára:  
nem indokolt    hirdetőtáblán    honlapon

Budapest, 2024. január 10.

  
Nemes Gábor István  
ügyosztályvezető

KÉSZÍTETTE: HUMÁNSZOLGÁLTATÁSI ÜGYOSZTÁLY HUMÁNKAPCSOLATI IRODA

LEÍRTA: RÓKUSFALVY-BODOR GERGELY HUMÁNKAPCSOLATI IRODA

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: 

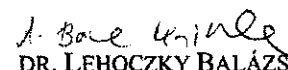
JOGI KONTROLL: 

ELLENŐRIZTE, BETERJESZTÉSRE ALKALMAS:

JÓVÁHAGYTA:

  
SÁTYL BALÁZS

KÖLTSÉGVETÉSI ÉS PÉNZÜGYI BIZOTTSÁG ELNÖKE

  
DR. LEHOCZKY BALÁZS  
JEGYZŐI JOGKÖRBEŒ ELJÁRÓ ALJEGYZŐH



A HAZA SZOLGÁLATÁBAN

NKE Ikt.szám: NKE/...../2023.  
Szerződés szám: .....

## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött egyrészről a

Név:

Székhely:

Adószám:

Intézményi azonosító:

Törzsszám (PIR törzsszám):

Számlavezető pénztintézet:

Számlaszám:

KSH Statisztikai számjel:

Képviselő neve, beosztása:

(a továbbiakban: **NKE**)

**Nemzeti Köszolgálati Igazgatóság**

1083 Budapest, Ludovika tér 2.

15795719-2-42

FI 99859

795713

Magyar Államkincstár

10023002-0031825-00000000

15795719-5842-312-1

Dr. D. Gergely, rektor

másrészről:

Székhely:

Adószám:

Törzsszám:

Bankszámlaszám:

Képviselő neve:

(a továbbiakban: **Önkormányzat**)

**Budapest főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat**

1082 Budapest, Róss utca 63-67.

15735715-2-42

735715

11784002-5508009

Pikó András, polgármester

(a továbbiakban együtt: **Feladat**) között az alulírott helyen és időben az alábbi feltételek mellett.

### I. Előzmények

2019. március 06. nappal jött létre az NKE és az Önkormányzat között a 34000/1359/2019. számon Együttműködési Keretmegállapodás, melynek 1.3. pont b) alpontjában rögzítettek szerint külön megállapodásban meghatározott módon és keretek között Józsefváros állandó és tartózkodási hellyel rendelkező lakosainak, és a Józsefváros érdekében működő egyes testületek, szervezetek tagjainak, foglalkoztatottjainak kedvezményes sportolási lehetőséget biztosít az abban rögzített létesítményeiben, meghatározott napokon, illetve időszakokban.

### II. A Megállapodás tárgya

1. Az NKE **2024. január 15. napjától 2024. december 31. napjáig** (kivéve az uszoda karbantartása miatti leállás során) tartó, határozott időtartamig biztosítja a vagyonkezelésében lévő 1083 Budapest, Diószegi Sámuel u. 23. szám alatt lévő

Bóka

ingatlanban a Ludovika Aréna Uszoda (a továbbiakban: Uszoda) kedvezményes használatát Józsefváros állandó és tartózkodási hellyel rendelkező lakosainak, és a Józsefváros érdekében működő egyes testületek, szervezetek tagjainak, foglalkoztatottjainak az alább meghatározott időpontokban:

2024. szorgalmi időszakon kívül:

- Hétköznapokon: 06:00 – 22:00 óráig
- Hétfégen: 08:00 – 20:00 óráig

2024. szorgalmi időszakban:

- Hétköznapokon: 06:00 – 08:00 óráig és 18:00 – 22:00 óráig
- Hétfégen: 08:00 – 20:00 óráig

2. Az Uszoda kedvezményes használata az Uszoda recepcióján, a személyi igazolvány és a lakcímkártya egyidejű felmutatása, valamint az NKE által készített beléptetési nyilvántartó lap aláírása mellett történhet. Az igénybe vevőnek a **800 Ft, azaz nyolcszáz forintos** kedvezményes belépőjegy megvásárlására kell számítani.
3. Az NKE minden hónap utolsó napját követő munkanapon összeadja az Uszoda recepcióján található beléptetési nyilvántartó lapokat, amelyet a következő munkanap végéig eljuttat az Önkormányzat részére.
4. A Felek rögzítik, hogy az elszámolásuk alapját a beléptetési nyilvántartó lapon szereplő adatok képezik, és az NKE ezen felmutatás alapján elkészített, az Önkormányzat által aláírt szakmai teljesítés igazolásnak megfelelően jogosult kiállítani a számláját az Önkormányzat részére.
5. A teljesítésigazolás kibocsátásának jogosult: Humánszolgáltatási Ügyosztály Humánkapcsolati Iroda irodavezetője.
6. A Felek megállapodnak, hogy az Önkormányzat az igénybe vett szolgáltatásért személyenként **700 Ft, azaz hetyszáz forint** összegű díjat fizet az NKE részére, amelyet a kiállított számla kézhezvételét követő 15 (tizenöt) napon belül köteles átutalással megfizetni az NKE által készített számlaszámára.
7. Az Önkormányzat készen áll arra, hogy az esetlegesen az NKE részére a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvényben (a továbbiakban: Ptk.) meghatározottak szerinti késedelmi kamatot fizetni.
8. Az igénybe vevők kötelesek betartani az Uszoda használatára vonatkozó előírásokat.
9. Az Önkormányzat tudomásul veszi, hogy az NKE az oktatási tevékenysége tartalmának és egyéb rendezvények biztosítása miatt - ha az más módon nem megoldható - az Uszoda használatát időszakosan, részlegesen korlátozhatja.

### III. Vegyes rendelkezések

10. Bármelyik Fél jogosult a jelen Megállapodást legalább 30 (harminc) napos felmondási idő biztosításával, indoklás nélkül felmondani, azzal, hogy a felmondás a naptári hónap utolsó napjára szólhat.
11. Az NKE a jelen Megállapodást azonnali hatályú felmondással írásban megszüntetheti, ha
  - a) az Önkormányzat az 5. pont szerinti díjat a fizetésre megjelölt időpontig nem utalja át és ezen kötelezettségét az NKE erre irányuló felszólításában megjelölt határidőn belül sem teljesíti;
  - b) az NKE Uszodára vonatkozó vagyonekezelői joga bármely okból megszűnik.
12. Azonnali hatályú felmondás esetén a Felek kötelesek egymással a felmondást követően 8 (nyolc) naptári napon belül elszámolni.

13. A Megállapodást a Felek közös megegyezéssel, írásban bármikor módosíthatják.

14. Kapcsolattartó személyek:

a) az NKE részéről:

név: Szilágyi Tamás  
e-mail: [szilagyi.tamas@uni-nke.hu](mailto:szilagyi.tamas@uni-nke.hu)  
telefon:

b) az Önkormányzat részéről:

név: Pokornyi Viktória  
e-mail: [pokornyv@jozsefvaros.hu](mailto:pokornyv@jozsefvaros.hu)  
telefon: 061-459-2588

15. A kapcsolattartó személyében bekövetkezett változásról a Felek Felet a változással egyidejűleg értesíteni kell. A kapcsolattartó személyét érintő változások – a Felek kölcsönös és hivatalos tájékoztatásán túl – nem teszik szükségessé jelen Megállapodás módosítását.

16. A Felek rögzítik, hogy jelen Megállapodás típusát, tárgyát, a Felek nevét, a jelen Megállapodás értékét, időtartamát, valamint ezen adatok változását az NKE a vonatkozó jogszabályban meghatározottak szerint közölheti. A Felek rögzítik továbbá, hogy a jelen Megállapodással összefüggő adatok nem minősülnek üzleti titoknak, azok nem tarthatóak vissza üzleti titokra hivatkozással, ha azok megismerését vagy nyilvánosság hozatalát jogszabály előírásából elrendeli.

17. A Felek a jelen Megállapodás teljesítése során kötelesek kölcsönösen együttműködni egymással, valamint minden olyan tényről, körülményről tájékoztatják egymást, amely a Megállapodás teljesítését befolyásolja, vagy azzal összefüggésben áll. A Felek a Megállapodás módosítását igénylő körülményekről kötelesek haladéktalanul tájékoztatni egymást. A Megállapodás teljesítése során a feladatokból a Felek szükségességéből személyes adatok jutnak az NKE tudomására, amelyek kezelésével, védelmével kapcsolatban a Felek az alábbiakban állapodnak meg:

a) az NKE a Megállapodás szerinti feladatok teljesítése során megismert személyes adatok kezelésére, illetve felhasználására a jelen Megállapodás célját és időtartamát meghaladva nem jogosult;

b) az NKE köteles biztosítani, hogy az igénybe vevők az NKE által kezelt személyes adatokról szóló adatvédelmi tájékoztatót megismerjék;

c) az NKE köteles biztosítani, hogy sem alkalmazottal, sem a feladatok teljesítéséhez igénybe vett közreműködők nem használják fel a Megállapodás szerinti feladatok során megismert személyes adatokat semmilyen jogosulatlan célra;

d) az NKE a Megállapodás teljesítése során tudomására jutott személyes adatokat a Megállapodás céljának megfelelő, továbbá a jogszabályban előírt kötelezettségei teljesítéséhez szükséges módon, mértékben és ideig kezelheti;

e) a Felek az esetlegesen tudomásukra jutott személyes adatok tekintetében kötelesek a GDPR és az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény vonatkozó rendelkezései szerint eljárni;

f) Az NKE tájékoztatja az Önkormányzatot, hogy a személyes adatok kezelésével kapcsolatos adatvédelmi tájékoztatást a Nemzeti Közzolgálati Egyetem honlapja tartalmazza (<https://www.uni-nke.hu/adatvedelem>).

18. A Felek rögzítik, hogy az esetlegesen felmerülő vitás kérdéseket tárgyalásos úton rendezik.
19. A jelen Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Ptk. és a magyar jog egyéb vonatkozó rendelkezései az irányadók.
20. A Felek a jelen Megállapodást elolvasták, megértették, majd, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá.
21. A Megállapodás öt (öt) darab eredeti, egymással teljes egészében megegyező példányban készült, amelyekből 3 (három) példány az NKE-nél, 2 (kettő) példány az Önkormányzatnál marad.

Budapest, 2024. „.....”.

.....  
**dr. Pikó András**  
**polgármester**

.....  
**Dr. Deli Géza**  
**rektor**  
**Nemzeti Közzolgálati Hivatal**

**Budapest Főváros VIII. kerület**  
**Józsefvárosi Önkormányzat**

Jogi szempontból ellenőrizte:

Jogilag ellenjegyzem:

Budapest, .....

Budapest, .....

dr. Lehoczky Balázs  
jegyzői jogkörben eljáró  
aljegyző  
nevében és megbízásában

Pénzügyileg ellenjegyzem:

Budapest, .....

.....  
dr. Székelyhidi Zsófia  
jogi irodavezető

Budapest, .....

Felvezet: 14402 címen  
Pénzügyileg ellenjegyzem:

.....  
Hőrich Szilvia  
gazdasági vezető

Készült: 5 eredeti példányban  
Ügyintéző: Szilágyi Tamás

- Kapják: 1. számú példány: Önkormányzat  
2. számú példány: Önkormányzat  
3. számú példány: Önkormányzat  
4. számú példány: NKE, Campus Igazgatóság  
5. számú példány: NKE, GH Költségvetési Iroda

Bor